

Wij houden van mooie en praktische dingen. En als wij een stofzuiger zoeken, zijn onze verwachtingen hoog gespannen. Natuurlijk maakt het daarbij verschil of wij een handig flasje of een groot en bewerkelijk huis bewonen; of wij een flink gezin hebben of slechts ons tweeën zijn. Welke stofzuigerwensen U echter ook koestert, er is een Erres waarin deze bij voorbaat zijn vervuld. Met Erres stofzuigers werken wij gemakkelijk en snel. Voor ingetrapt vuil, plusjes en draadjes hoeven wij niet meer te bukken. De hulpstukken zijn heerlijk licht en handig en je kunt er alles mee doen. Bovendien hebben Erres stofzuigers een heel moderne kleurencombinatie en een o zo charmante vorm...

Wij vrouwen...

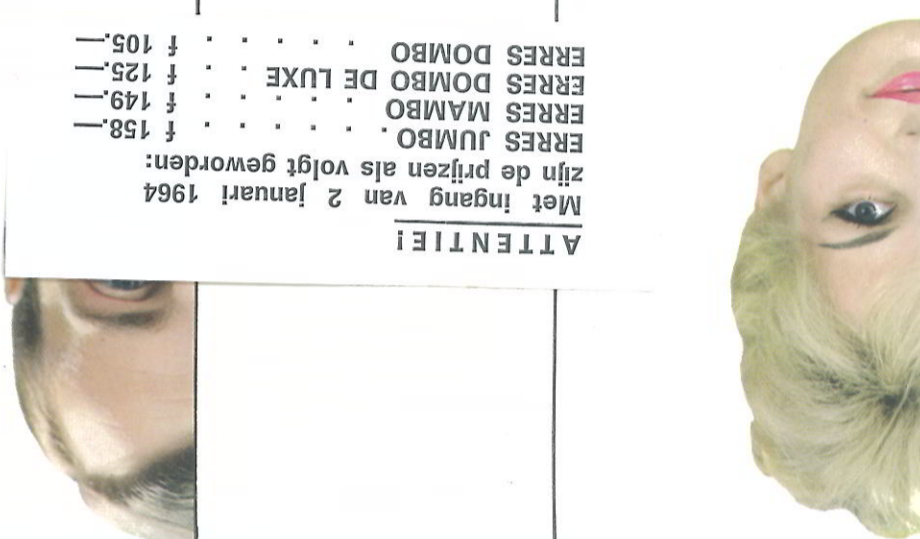
**IEDEREEN  
KAN  
GOED  
OPSCHIETEN  
MET  
ERRES  
STOFZUIGERS**

Wij kijken verder dan de buitenkant wanneer wij meegaan om een stofzuiger te kopen. De kracht en de betrouwbaarheid van de motor, niet te vergeten, de service interesseert ons in het bijzonder. Wel, wie verstand heeft van techniek kan zijn hart ophalen aan de Erres stofzuigers. De motoren zijn juweeltjes, dubbel geïsoleerd (dus dubbel veilig) en boorzuiigers behoeven we geen storing te verwachten. Toch is het een vertrouwd idee te weten, dat achter elke Erres stofzuiger een omvangrijk service-apparaat staat, waarop je te allen tijde kunt rekenen. Dat is een van de vele voordelen van het merk Erres. Een merk, waarmee iedereen goed kan opschieten!

Wij mannen...

ATTENTIE!  
Met ingang van 2 januari 1964 zijn de prijzen als volgt geworden:

- ERRES JUMBO . . . . . f 158.-
- ERRES MAMBO . . . . . f 149.-
- ERRES DOMBO DE LUXE . . . . . f 125.-
- ERRES DOMBO . . . . . f 105.-



STOKVIS

KIES  
UW NIEUWE  
STOFZUIGER  
UIT DE  
VERRASSENGE  
**ERRES**  
SERIE

**R.S. STOKVIS**  
R.S. EN ZONEN N.V.

R.S. Stokvis produkten,  
vervaardigd door Van der Heem

HP 2117 B

Doe als zij...  
kies  
Uw nieuwe stofzuiger  
uit de verrassende  
**ERRES**  
serie



Opvallende **JUMBO** voordelen  
voor gemakkelijk en prettig stofzuigen

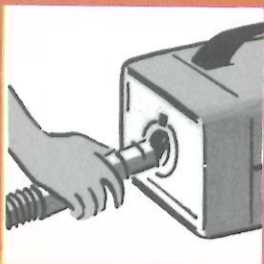
**Papieren stofzakken**

In de Erres Jumbo kunt U de praktische papieren stofzakken gebruiken. Deze zijn „dubbelwandig“. Tussen de beide wanden verzamelt zich het stof, dat U na verloop van tijd „verpakt en wel“ in de asemmer deponeert. Handig en hygiënisch.



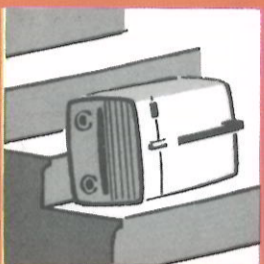
**Twee handgrepen**

Op de bovenkant van de Jumbo zit een ranke handgreep voor het verplaatsen van de stofzuiger. Aan de achterkant zit een verende handgreep, waardoor de Jumbo gemakkelijk te dragen is. Aan deze tweede handgreep tilt U ook de motor uit de ketel, zodat de stofzuiger zeer eenvoudig te legen is.



**Draaibare bevestiging van de slang**

Aan de voorkant is voor de slang een insteekopening met automatische, draaibare vergrendeling aangebracht. Daardoor kan de slang nooit gaan kronkelen. Met het nylon indicatielampje kan de slang worden ontkoppeld.



**Sierranden**

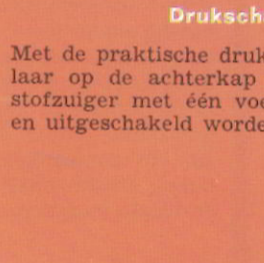
Sierranden aan de zijkanten van de ketel dienen niet alleen als sier- en stootrand, maar zij zorgen er ook voor, dat de Jumbo bijv. bij het zuigen van trappen gemakkelijk op een trede kan staan.

**Enorme stofverzamelruimte**

Het stofreservoir van de Jumbo is even groot als een normale keukenemmer: ca. 8 liter! Dat betekent dat U hem in maanden niet hoeft te legen!

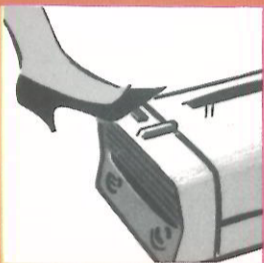
**Drempelglijder met verchroomde strips**

Onder de ketel zijn twee plastic sleden met verchroomde glijstrippen aangebracht. Zonder moeite glijdt Uw Erres Jumbo hiermee over drempels en richels.



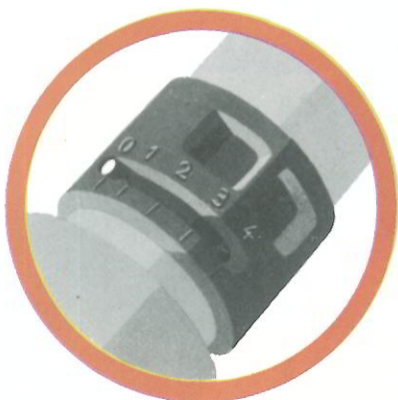
**Drukschakelaar**

Met de praktische drukschakelaar op de achterkap kan de stofzuiger met één voettip in- en uitgeschakeld worden.

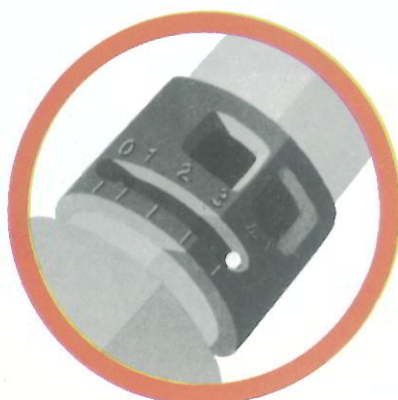


**De werking van de zuigkrachtregelaar van de ERRES Jumbo en de ERRES Mambo**

De Jumbo en de Mambo hebben een zuigkrachtregelaar om de geweldige kracht van de motoren naar behoefte te kunnen regelen. Deze zuigkrachtregelaar is een schuifje binnen handbereik in de slang. Hoe verder dit schuifje opengezet wordt, des te geringer wordt de zuigkracht bij de zuigmond. Hierdoor kunt U zelfs gordijnen en losse kleedjes schoonzuigen zonder deze weg te zuigen.



Zo is de stand voor maximale zuigkracht.



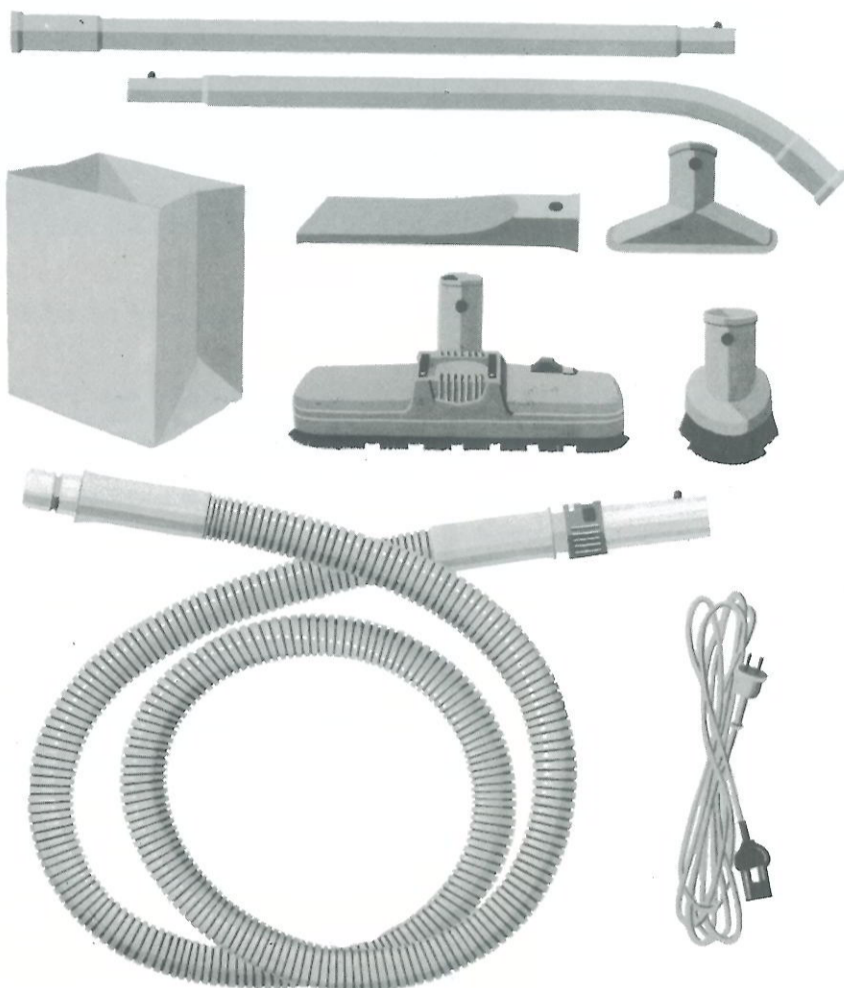
Zo is de stand voor sterk getemperde zuigkracht.

**Hulpstukken**  
**De ERRES JUMBO stofzuiger**  
wordt geleverd met inbegrip van:

- soepele plastic slang met zuigkrachtregelaar
- twee plastic buizen
- groot drie-in-een combinatiemondstuk met luxe schuifknop
- klein mondstuk
- spleetzuiger
- zuigkwast
- papieren stofzakken
- Drakaflex snoer met aangevulcaniseerde onbreekbare netstekker

Dubbel geïsoleerde (dubbel veilige) 525 W motor. Radio en TV ontstoord. Goedgekeurd door de Kema.

**ERRES JUMBO - IN DE VORM LIGT ZIJN KRACHT**



**Het meest gebruikte hulpstuk van de ERRES Jumbo ERRES Mambo ERRES Dombo de Luxe**

**het drie-in-een combinatiemondstuk**

Al het werk, waarvoor vroeger 3 of 4 losse hulpstukken nodig waren, wordt door de prachtige Erres stofzuigers gedaan met 1 veelzijdig combinatiemondstuk. Het bestaat uit een groot tapijtmondstuk met dubbele functie en een opzetborstel.



**Tapijtmondstuk**

met verrassende dieptezuiging. Voor aanzuigen en opzuigen.

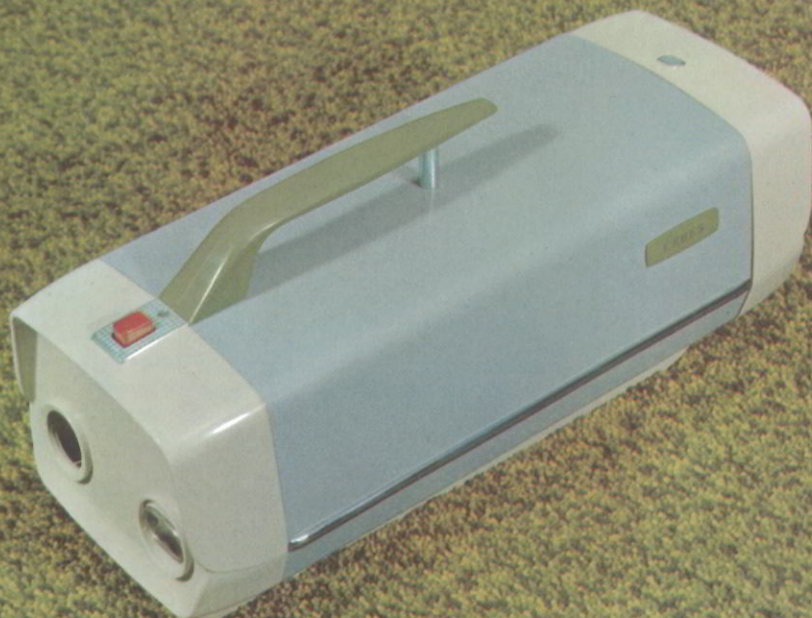
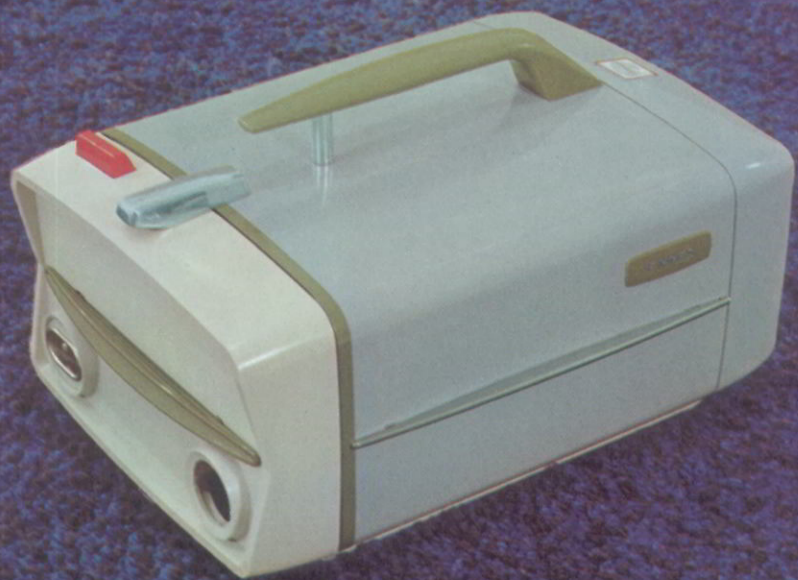


**Opzetborstel**

voor gladde vloeren. Let op de openingen tussen de borstelharen voor bijzonder krachtig aanzuigen.

**Getand mondstuk**

met verdubbelde zuigkracht dank zij de kleine opening. Het combinatiemondstuk is aan één zijde iets verzwaard, zodat U het gemakkelijk kunt kantelen. Met de tandjes van het kleine mondstuk kunt U ingetrapt vuil loswerken. Dank zij de extra geconcentreerde zuigkracht wordt dit vuil (ook pluisjes en draadjes) feilloos weggezogen.



Dit is de verrassend veelzijdige **ERRES Jumbo** met geweldige zuigkracht en ruimte voor het stof van maanden

Met de Erres Jumbo beschikt U over de allerbeste stofzuiger, die U zich maar wensen kunt. Alle moderne snufjes als zuigkrachtregelaar en het gebruik van papieren stofzakken zijn erin toegepast. Maar de grootste voordelen zijn toch verankerd in zijn unieke, buitengewoon mooie en doelmatige vorm.

Door deze vorm was het mogelijk in de Jumbo een motor te monteren met het vermogen van 525 W. Daardoor heeft deze opvallende stofzuiger een ongekennde dieptezuiging, welke niet afneemt naarmate de stofzak voller wordt.

Door deze vorm heeft de Jumbo een stofverzamelruimte, die maar liefst 5 x groter is dan normaal. Dat betekent dat U met de Erres Jumbo maanden kunt werken zonder hem leeg te maken.

Dank zij deze vorm glijdt de Erres Jumbo handig en voorzichtig tussen Uw meubels door - zonder deze te beschadigen of achter drempels te blijven haken.

f 149.-

En hier hebt U de slanke **ERRES Mambo** waarmee Uw hele huis in een wip weer schoon is

Met de Erres Mambo beschikt U over een stofzuiger die alle voordelen van het ranke, slanke model volledig benut. Hij vraagt bijv. weinig bergruimte en kan zelfs aan de verende haak hangend worden opgeborgen.

De Mambo heeft een zeer krachtige motor met een vermogen van niet minder dan 425 W. Zijn stofreservoir is bijzonder groot voor een stofzuiger van dit type. Dank zij de van kunststof vervaardigde voor- en achterkap is de werking vrijwel geruisloos. Deze slanke Erres stofzuiger is voorzien van alle moderne snufjes, die het stofzuigen veraangenamen, zoals: drempelglijder met verchromde dopjes (voor handig manoeuvreren), kronkelvrije slang, voettip-schakelaar, zuigkrachtregelaar en het veelzijdige drie-in-een combinatiemondstuk. Natuurlijk kunt U in de Mambo de handige papieren stofzakken gebruiken, die het stof hygiënisch verpakt afleveren. Als Uw persoonlijke voorkeur uitgaat naar het lange, slanke model, zult U in de Erres Mambo de ideale stofzuiger vinden naar Uw hart.

f 142.50



ERRES Dombo de luxe - een ideale eerste of een handige tweede stofzuiger in huis

ERRES Dombo - hangt altijd „zuigklaar“ in uw kast

- drie mondstukken: veelzijdig drie-in-een combinatiemondstuk, klein mondstuk, spleetzuiger
- „diepgaand“ zuigvermogen dank zij de krachtige 350 W motor
- twee ophangogen, waaraan de Dombo de Luxe in een kast kan hangen
- buitengewoon licht in gewicht
- solide en eenvoudige constructie
- gemakkelijk te bedienen hand-schakelaar
- radio en TV ontschoord
- onbreekbare, lichte buizen met eenvoudige bevestiging
- uitbreidingsmogelijkheden door allerlei accessoires
- goedgekeurd door de Kema

- groot zuigvermogen, dank zij de sterke 250 W motor
- vier mondstukken: tapijtmondstuk, borstelmondstuk, klein mondstuk, spleetzuiger
- twee ophangogen, waaraan U de Dombo in de kast kunt ophangen
- buitengewoon licht in gewicht (U kunt de Dombo op één vinger balanceren!)
- beproefde en eenvoudige constructie
- gemakkelijk te bedienen hand-schakelaar
- radio en TV ontschoord
- onbreekbare vederlichte buizen, heel eenvoudig te bevestigen
- uitbreidingsmogelijkheden door allerlei accessoires
- goedgekeurd door de Kema

NIEUW **ERRES Dombo de Luxe** voor de moderne huisvrouw

De Dombo de Luxe is Erres allernieuwste, all-charmantste lichtgewicht stofzuiger, geheel afgestemd op de wensen van de moderne huisvrouw met weinig tijd. Hij heeft een opvallend grote capaciteit in verhouding tot zijn bescheiden afmetingen en hangt altijd gebruiksklaar bij de hand. Met de ERRES Dombo de Luxe geeft U Uw flatje in een wip een goede stofzuigerbeurt.

Bij gebruik als blazer, hand- of handsteelstofzuiger profiteert U „voelbaar“ van de prettige gewichtsverdeling. Hoog, laag of recht vooruit - U werkt er altijd even gemakkelijk mee. Bij gebruik als steelstofzuiger geniet U alle verrassende voordelen van het veelzijdige drie-in-een combinatiemondstuk.

Al met al is de Dombo de Luxe een schitterende stofzuiger voor flatbewoners, werkende vrouwen enz. En tevens een bijzonder handige tweede stofzuiger in huizen met meerdere etages.

f 118.-



steelstofzuiger



handstofzuiger



blazer



handsteelstofzuiger

## Uitstekende eigenschappen en handige hulpstukken

- aantrekkelijke uitvoering in pasteltinten
- praktische, verende ophanghaak
- handig voor kleinbehuisden
- dubbel geïsoleerd opgehangen motor - dubbel veilig
- sierstrippen aan de zijkanten voorkomen beschadiging aan de stofzuiger en aan de meubels
- isolerende handgreep van kunststof (het snoer kan er gemakkelijk aan opgehangen worden)
- soepele kronkelvrije slang met zuigkrachtregelaar
- twee plastic buizen
- veelzijdig drie-in-een combinatiemonstuk
- klein mondstuk
- spleetzuiger
- zuigkwast
- papieren stofzakken
- Drakaflex snoer met aangevulcaniseerde onbreekbare stekker
- radio en TV ontstoord
- goedgekeurd door de Kema



## ERRES MAMBO VOOR DE „SCHOONHEID” VAN UW HUIS



## ERRES CIRO DE LUXE tweeschijven vloerwrijver een lust om mee te werken

Dit is een uiterst moderne vloerwrijver, waarmee zelfs de meest bewerkelijke vloer in minder dan geen tijd een compliment voor Uw huis wordt. Twee krachtige, tegen elkaar indraaiende borstels nemen spelend licht en razend snel het inspannende in- en uitwrijven van U over. Natuurlijk kunt U met de Ciro de Luxe polijsten tot hoogglans door middel van vilt-schijven. De kap van deze tweeschijven-vloerwrijver is van onbreekbare kunststof. Dat voorkomt beschadiging aan meubels enz. en dempt het geruis van de sterke motor. De aangebouwde looprol is een handig snuffje, waarvan U in de praktijk veel plezier zult hebben.

### Twee krachtige borstels

zorgen felloos voor het inwrijven en uitwrijven van Uw vloeren

### Vilt-schijven

tegen de borstels geklemd maken de machine klaar om te gaan polijsten

### Looprol

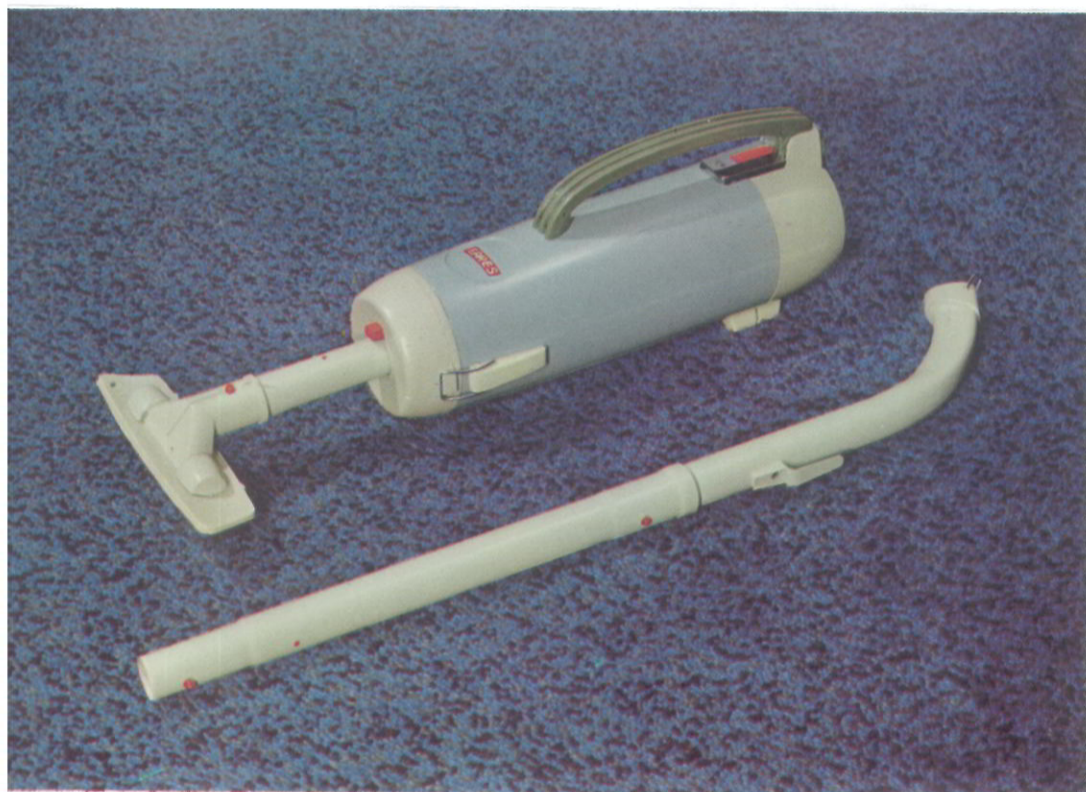
voor gemakkelijk meenemen

### Lichtgewicht

- verrassend voor een vloerwrijver van topklasse

- „verborgen” ophangoog
- uitgebalanceerde handgreep
- in- en uitschakelen als bij de Erres Ciro
- opwindhaken voor snoer
- Drakaflex snoer met aangevulcaniseerde, onbreekbare stekker
- geschikt voor 125 of 220 V
- 175 W motor
- radio en TV ontstoord
- goedgekeurd door de Kema

**f 185.-**  
inclusief 2 wrijfborstels en 2 polijstschijven



## ERRES Dombo voor handig „huishouden”

De Dombo is een heerlijke stofzuiger, die U „zuigklaar” in een hoekje van de werkkast hebt hangen. Altijd is hij bij de hand en U kunt er letterlijk alle kanten mee uit. Als steelstofzuiger voor het reinigen van Uw vloeren en tapijten. Als handstofzuiger voor het stofvrij maken van stoelen, autobekleding, traptreden enz. Als handsteelstofzuiger voor hooggelegen plaatsen, bijv. gordijnen, richels en wanden. En... als blazer voor het wegblazen van stof uit licht te beschadigen voorwerpen (radio's bijv.).

Kortom, de Dombo is een prachtige stofzuiger voor een modern en klein gezin en een veelzijdige tweede stofzuiger voor een groot gezin in een meer bewerkelijk huis.

**f 98.-**



## Welke wassoort gebruikt U?

Van de gebruikte wassoort en waskwaliteit hangt niet alleen het resultaat van de vloerbehandeling af, doch óók de duurzaamheid van de vloeren zelf. Gebruik dus beslist de was die voor de te behandelen vloeren geschikt is.

- Parketvloeren
- Plankenvloeren
- Houtgraniet
- Stenen tegels
- Linoleum
- Terrazzo

Voor deze vloeren gebruik men een goede terpentijnhoudende wassoort. Een vloeibare was, zoals ERSOL WAX, heeft het voordeel dat vlug, zuinig en gemakkelijk gewerkt kan worden. ERSOL WAX voorkomt bovendien het verkleuren van de vloer en heeft sterk reinigende eigenschappen.

**Ersol wax**  
Prijs: f 3,75 per bus  
Inhoud 1 liter

- Plastiektegel- en rubbervloeren

Voor dit soort vloeren gebruik men uitsluitend goede waterwas (emulsiewas), zoals bijvoorbeeld ERSOL RUB. Deze waterwas is reukloos en veelal kenbaar aan de witte kleur.

**Ersol rub, zelfglanzend**  
Prijs: f 3,95 per bus  
Inhoud 1 liter